组装说明

图1

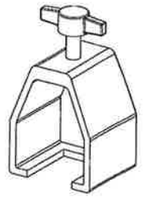
- 将液管置于碗组件上。（图1）
- 将过滤器推至传动轴上。（图2）
- 选择所需的压榨内胆，推至传动轴上。（图3）
- 将顶盖置于液管上。（图4）

图2

图3

图4

操作说明



- 仅在铭牌标注规定的电流下操作此榨汁机。.
- 打开开关前，确定过滤器及压榨内胆已经安全装配到位。用力下压过滤器，使过滤器合适地嵌在上粗下细的传动轴上，此时过滤器需使用专用的过滤器工具才可拆卸。
- 到达¾容量前须清空过滤器。
- 果汁不可放入镀锌、木质、黄铜或青铜容器。
- 将水果切半，并将其中一半放在压榨内胆上用力下压，打开开关开始榨汁。
- 将容器置于液管下，榨汁完成后（通常30秒内）关掉开关，停止按压水果，将其取出。
- 停止操作1分钟后便可重新榨汁。

清洗榨汁机

- 电源线与电机不可直接接触液体。
- 使用后，拔掉榨汁机电源插头，拆出液管、顶盖、过滤器与压榨内胆并彻底清洗干净。如有果汁积聚在碗托，用湿海绵将其抹掉。
- 拆过滤器时，将过滤器拉出器完全滑至方形过滤器轮毂边缘。顺时针扭转拉出器上的旋钮直至过滤器松开。拿开拉出器，抬起过滤器，将里面的东西清空。

榨汁提示

- 如果榨汁机过热导致操作中止，待其降温至室温后按机器底部的Reset重设按钮，榨汁会恢复进行。
- 为了延长榨汁机的寿命，需防止液体进入碗托与电机壳之间的空间，这是极度重要的。不可通过碗托拿起榨汁机，这样有可能会导致裂缝出现，使得液体可以渗入电机。
- 电机不需要上润滑油。轴承已用润滑脂密封。
- 只可用于压榨柑橘属水果

安全注意事项

- 电源线如有损坏，只可由受过专门训练的人员维修。
- 不当操作榨汁机可导致伤害或夹住手指。
- 患有身体残疾、感官缺失、智力缺陷或缺乏相关经验、知识的人员（包括儿童）不应操作此电器，除非有其安全责任人对其操作此电器提供监管或指导。注意监管，不可让儿童玩耍此电器。

备注:

如不遵守上述指引，可能导致保修失效。

已注册质量担保

请保管好包装盒以及所有包装材料。

Sunkist Growers, Inc（新奇士果农公司）保证此榨汁机在正常安装、使用及维修情况下，无制作工艺或材料导致的故障。此榨汁机只可在铭牌规定的电流下操作。因使用非标准的电流导致的损坏或失灵不在保修范围内。该保修仅限维修或更换原装配件，被更换的配件须被Sunkist Growers, Inc认定为工艺或材料导致故障。

如您的榨汁机在购买日后两年内需要维修，Sunkist Growers, Inc会在收到购买证明材料及机器本身（运费预付）后，免费维修或更换榨汁机，并负责将机器送还至美国境内目的地的运费。购买起15日内须将完整的保修卡退还Sunkist，以验证保质维修。保修范围不包括由于使用不当或运输至Sunkist产生的任何部件破损或毁坏。请联系您的销售代表获取美国境外的质量担保信息。

本质量担保将取代一切事实上或法律上表达或默认的质量担保，且未授权任何个人代表Sunkist对任何与机器销售相关的其他义务做出担保。Sunkist不对任何利润损失及任何随之产生的、相关的、非直接的、特殊情况的或惩罚性的损坏负责。

在退还榨汁机前，请致电800 383-7141索取保修退货授权码。

조립 설명

그림 1

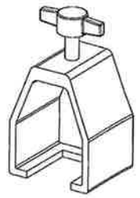
- 주스 배출구를 용기 조립체 위에 놓습니다. (그림 1)
- 여과기를 축 위에 놓습니다. (그림 2)
- 원하는 추출 용기를 선택하고 축 위에 놓습니다. (그림 3)
- 돔을 주스 배출구 위에 놓습니다. (그림 4)

그림 2

그림 3

그림 4

사용 설명



- 쥬서는 명판에 표시된 전류에서만 작동시켜야 합니다.
- 스위치를 켜기 전에 여과기와 추출 용기는 제자리에 잘 고정되어 있어야 합니다. 여과기 도구를 이용해야만 여과기를 빼낼 수 있는 경우 여과기를 위에서 꽉 누르면 테이퍼축(끝이 가늘어지는 축) 위에 올바르게 고정됩니다.
- 여과기의 ¾이 채워지기 전에 반드시 여과기를 비우십시오.
- 아연도금, 목재, 황동, 또는 청동 용기에 주스를 담지 마십시오.
- 감귤류를 반으로 자르고 반쪽을 추출 용기에 꽉 채운 후 스위치를 켜고 주스를 짜내십시오.
- 주스 용기를 주스 배출구 밑에 놓고 주스 짜기가 완료된 후(대개 30초 이내), 스위치를 끄고 주스 짜기를 중지하고 감귤류를 꺼내십시오.
- 1분 동안 작동을 중지시킨 후에 새로 주스 짜기를 시작하십시오.

쥬서 청소

- 전원 코드나 모터가 액체에 직접 닿아서는 안 됩니다.
- 매번 사용 후에는 쥬서의 플러그를 뽑은 후 주스 배출구, 돔, 여과기 및 추출 용기를 빼내서 완전히 세척하십시오. 용기 지지대에 쌓인 주스가 있으면 젖은 스폰지로 닦아서 제거하십시오.
- 여과기를 빼내려면 여과기 풀러(뽑는 도구)를 사각형 여과기 허브 가장자리 밑으로 완전히 밀어 넣으십시오. 여과기가 풀릴 때까지 여과기 풀러 상단의 손잡이를 시계 방향으로 돌리십시오. 여과기 풀러를 빼고, 여과기를 들어서 빼낸 후에 내용물을 비우십시오.

쥬서 사용팁

- 쥬서가 과열되어 작동을 멈춘 경우 쥬서를 실온까지 식힌 후 기계 바닥에 있는 리셋 버튼을 누르십시오. 주스 짜기가 다시 시작됩니다.
- 쥬서를 오래 사용하시려면 용기 지지대와 모터 하우징 사이에 액체가 들어가지 못하게 하는 것이 매우 중요합니다. 용기 지지대를 잡고 쥬서를 들어 올리지 마십시오. 이 경우 모터에 액체가 스며들 수 있는 틈이 생길 수 있습니다.
- 모터에는 윤활작업이 절대 필요하지 않으며 베어링은 그리스로 씰링되어 있습니다.
- 감귤류 추출에만 사용하십시오.

안전 대책

- 전원 공급 코드가 손상된 경우 교육받은 사람에 의해서만 수리가 이루어져야 합니다.
- 쥬서를 잘못 사용하면 부상을 입거나 손가락이 끼일 수 있습니다.
- 이 기기는 안전 책임자가 기기 사용을 감독하거나 지시하지 않은 경우, (어린이를 비롯하여) 육체적, 감각적, 정신적 능력에 장애가 있는 사람이나 기기에 대한 경험 및 지식이 부족한 사람이 사용해서는 안 됩니다. 이 기기를 어린이가 조작하지 않도록 감시해야 합니다.

참고:

위의 설명을 준수하지 않으면 보증이 취소될 수 있습니다.

제품 보증

박스와 모든 포장 재료를 보관하십시오.

Sunkist Growers, Inc는 정상적인 설치, 사용 및 서비스가 이루어진 경우 이 쥬서에 제조 및 자재 상의 결함이 없음을 보증합니다. 쥬서는 반드시 명판에 표시된 전류에서만 작동시켜야 합니다. 다른 전류에서 사용하여 발생한 손상이나 오기능은 이 보증이 적용되지 않습니다. 이 보증은 Sunkist Growers, Inc가 제조 또는 자재의 결함으로 인정한 오리지널 부품의 수리 또는 교체에만 적용됩니다.

구입일로부터 이(2)년 이내에 쥬서를 수리해야 하는 경우 Sunkist Growers, Inc는 구매 증빙자료 및 선불로 선적된 기기를 접수하는 즉시 무료로 수리하거나 교체하여 자사의 비용으로 미국 내 목적지로 반송합니다. 보증 수리 자격을 얻기 위해서는 구입일로부터 15일 이내에 작성하신 보증 카드를 Sunkist로 보내 주셔야 합니다. 이 보증은 잘못 사용하거나 Sunkist로 선적하는 과정에서 발생한 부품의 파손이나 손상에는 적용되지 않습니다. 미국 이외의 지역의 경우에는 수리에 대한 정보는 판매 대리점에 연락하시기 바랍니다.

이 보증은 명시적 또는 암묵적으로 사실 또는 법률에 의거한 모든 보증을 대신하며, 어느 누구에게도 Sunkist를 대신하여 본 기기의 판매와 관련된 다른 어떠한 책임도 맡을 권한이 부여되지 않습니다. Sunkist는 어떠한 이익의 상실, 결과적, 우발적, 간접적, 예외적, 또는 징벌적 손해 배상에 대해서도 책임이 없습니다.

쥬서를 반송하기 전에 800 383-7141번으로 연락하여 반송 인증 번호를 얻으시기 바랍니다.

INSTRUCTIONS FOR

Sunkist

COMMERCIAL JUICER

IMPORTANT: SAVE THIS!

FOODSERVICE EQUIPMENT SALES
SUNKIST GROWERS, INC.

10730 Bell Court
Rancho Cucamonga, CA 91730

Sunkist, AND DESIGN ARE TRADEMARKS OF SUNKIST GROWERS, INC.
VALENCIA, CALIFORNIA 91355-1092, U.S.A. ©2017

8251R
LITHO IN U.S.A.

REGISTERED WARRANTY

Keep your box and all packing materials.

Sunkist Growers, Inc. warrants this juicer to be free from defects of workmanship and material under normal installation, use and service. The juicer is required to be operated solely on the electric current indicated on the nameplate. Damage or malfunction caused by use on other electrical current is excluded from this warranty. This warranty is limited to repair or replacement of original parts, which in the opinion of Sunkist Growers, Inc., are defective in workmanship or material.

Should your juicer require repair within two (2) years from date of purchase, Sunkist Growers, Inc. will, upon receipt of proof of purchase and the machine, shipped prepaid, repair or replace the juicer at no charge and return the unit to a U.S. destination at our expense. The completed warranty card must be returned to Sunkist within 15 days of purchase to qualify for warranty repairs. This warranty does not cover breakage or damage of any part caused by misuse or in shipment to Sunkist. If outside of the United States, please contact your sales representative for repair information.

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied, in fact or by law, and no person is authorized to assume on Sunkist's behalf any other liability in connection with the sale of this machine. Sunkist shall not be responsible for any lost profits, consequential, incidental, indirect, special or punitive damages.

Prior to returning your juicer, please call 800 383-7141 to obtain a warranty return authorization number.

Sunkist
10730 BELL COURT
RANCHO CUCAMONGA, CA 91730

Postage Required
Post Office will not deliver without proper postage.

FOODSERVICE EQUIPMENT SALES
SUNKIST GROWERS INC
10730 Bell Court
Rancho Cucamonga, CA 91730

OPERATING INSTRUCTIONS

- Operate the juicer only on the electric current indicated on the nameplate.
- Before turning on the switch, be sure the strainer and extracting bulb are securely in place. By pressing down firmly on the strainer, it is properly seated on the tapered shaft when it can only be removed by aid of the strainer tool.
- Always empty strainer when it is ¾ full or less.
- Do not put juice in galvanized, wood, brass or bronze containers.

CLEANING THE JUICER

- Power cord or motor should not come in direct contact with liquid.
- After each use, unplug the juicer, remove and thoroughly wash and dry the spout, dome, strainer and extracting bulb. Wipe away any juice that may have accumulated in the bowl support with a damp sponge.
- To remove the strainer, slide strainer puller completely under edge of square strainer hub. Turn knob on top of strainer puller clockwise until strainer loosens. Remove strainer puller, lift off strainer, and empty contents.

JUICER TIPS

- Should your juicer overheat and stop operating, let it cool to room temperature and then press the reset button on the bottom of the machine. Resume juicing.
- To extend the life of your juicer, it is extremely important that liquid does not enter between the bowl support and the motor housing. Do not pick up the juicer by the bowl support. This can cause cracks where liquid can seep into the motor.
- Motor never needs oiling, bearings are grease sealed.

NOTE:

Failure to comply with any of the preceding instructions may result in cancellation of the warranty.

IMPORTANT: Return this card within 15 days of purchase to validate proof of purchase for warranty purposes.

PLEASE PRINT JUICER SERIAL NO. _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

WHERE PURCHASED _____

DATE OF PURCHASE _____

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Opere el exprimidor solamente con la alimentación eléctrica indicada en la placa de datos.
- Antes de encender el interruptor, asegúrese de que el filtro y el bulbo extractor estén firmemente colocados en su lugar. Presionando firmemente hacia abajo sobre el filtro éste se asienta adecuadamente en el eje cónico, de donde puede extraerse solamente con ayuda de la herramienta del filtro.
- Siempre vacie el filtro cuando esté como máximo a ¾ de su capacidad.
- No ponga el jugo en recipientes galvanizados, de Madera, de latón ni de bronce.

LIMPIEZA DEL EXPRIMIDOR

- El cable de alimentación ni el motor deben entrar en contacto directo con liquidos.
- Después de cada uso, desenchufe el exprimidor, retire el canal, el domo, el filtro y el bulbo extractor, lávelos bien y séquelos. Limpie cualquier jugo que se pueda haber acumulado en el soporte del tazón con una esponja húmeda.
- Para quitar el filtro, deslice completamente el extractor del filtro debajo del borde de centro cuadrado del filtro. Gire la perilla que está en la parte superior del extractor del filtro en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el filtro se afloje. Retire el extractor del filtro, levántelo y vacie su contenido.

CONSEJOS PARA EXPRIMIR

- Si el exprimidor se sobrecalienta y deja de funcionar, deje que se enfrie hasta la temperatura ambiente y a continuación presione el botón de reinicio que está en la parte inferior de la máquina. Reanude la extracción de jugo.
- Para extender la vida útil del exprimidor, es extremadamente importante que no entre liquido entre el soporte del tazón y el alojamiento del motor. No agarre el exprimidor por el soporte del tazón. Esto puede causar grietas donde el liquido pueda penetrar en el motor.
- El motor nunca necesita aceite, los rodamientos son sellados con grasa.

NOTA:

No cumplir con cualquiera de las instrucciones precedentes puede dar como resultado la cancelación de la garantía.

GARANTÍA REGISTRADA

Conserve la caja y todos los materiales del embalaje.

Sunkist Growers, Inc. garantiza que este exprimidor está libre de defectos de mano de obra y de materiales bajo instalación, uso y servicio normales. Se requiere que el exprimidor se opere solamente con la alimentación eléctrica indicada en la placa de datos. Los daños o el mal funcionamiento causados por el uso en otra corriente eléctrica se excluyen de esta garantía. Esta garantía está limitada a la reparación o sustitución de las piezas originales, las cuales, según la opinión de Sunkist Growers, Inc., tengan defectos de mano de obra o materiales.

Si el exprimidor requiere de reparación en un periodo de hasta dos (2) años a partir de la fecha de la compra, Sunkist Growers, Inc., al recibir la prueba de compra y la máquina, con el envio prepagado, reparará o sustituirá el exprimidor sin costo y devolverá la unidad a un destino en los Estados Unidos, a expensas nuestras. La tarjeta de garantía rellena debe devolverse a Sunkist dentro de los 15 dias de compra para calificar para las reparaciones de garantía. Esta garantía no cubre la rotura ni los daños de cualquier pieza causados por el mal uso o por el envio hacia Sunkist. Si está fuera de los Estados Unidos, contacte con su representante de ventas para obtener información relacionada con la reparación.

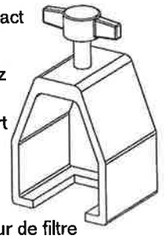
Esta garantía sustituye todas las garantías expresas o implícitas, de facto o por ley y ninguna persona está autorizada a asumir en nombre de Sunkist ninguna otra responsabilidad relacionada con la venta de esta máquina. Sunkist no será responsable por ninguna pérdida de ganancias, ni por daños resultantes, incidentales, indirectos, especiales ni punitivos.

Antes de devolver su exprimidor, llame al 800 383-7141 para obtener un número de autorización de devolución por garantía.

MODE D'EMPLOI

- N'utilisez le presse-fruits qu'avec le courant électrique indiqué sur la plaque signalétique.
- Avant de mettre sous tension, assurez-vous que le filtre et extracteur de pulpe sont bien en place. Appuyez fermement sur le filtre, ce dernier ne sera considéré bien fixé sur l'axe conique que lorsqu'il ne peut être enlevé qu'à l'aide de l'extracteur de filtre.
- Videz toujours le filtre lorsqu'il est plein aux trois quarts.
- Ne mettez pas le jus dans des récipients galvanisés, en bois, en laiton ou en bronze.

NETTOYAGE DU PRESSE-FRUITS



- Le cordon d'alimentation ou le moteur ne doivent pas entrer en contact direct avec le liquide.
- Après chaque utilisation, débranchez le presse-fruits, enlevez et lavez puis sécher le bec verseur, le couvercle, le filtre et l'extracteur de pulpe. Essuyez tout le jus résiduel qui s'est accumulé dans le support du bol à l'aide d'une éponge humide.
- Pour retirer le filtre, faites glisser l'extracteur de filtre complètement sous le filtre. Tournez le bouton en haut de l'extracteur de filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le filtre se desserre. Retirez l'extracteur de filtre puis le filtre en le vidant.

CONSEILS SUR LE PRESSE-FRUITS

- Si votre presse-fruit s'arrête suite à une surchauffe, laissez-le refroidir à température ambiante, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation situé en bas de la machine. Reprenez l'extraction de jus.
- Pour prolonger la durée de vie de votre presse-fruits, il est extrêmement important que le liquide n'entre pas en contact avec le moteur. Ne soulevez pas le presse-fruits par le bol. Cela peut causer des fissures par lesquelles le liquide peut s'infiltrer dans le moteur.
- Le moteur ne nécessite aucune lubrification, les roulements sont graissés à vie.

Remarque :

Le non respect des instructions précédentes peut entraîner l'annulation de la garantie.

GARANTIE ENREGISTRÉE

Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage.

Sunkist Growers, Inc. garantit que ce presse-fruits est exempt de tout vice de fabrication et de matériaux s'il est installé, utilisé et entretenu de façon normale. N'utilisez le presse-fruits qu'avec le courant électrique indiqué sur la plaque signalétique. Les dommages et dysfonctionnements causés par l'utilisation d'autres courants électriques ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces d'origine qui s'avèrent défectueuses selon Sunkist Growers, Inc.

Si votre presse-fruits nécessite des réparations au cours de deux (2) ans à compter de la date d'achat, Sunkist Growers, Inc., sur réception d'une preuve d'achat et de la machine expédiée prépayée, répare ou remplace le presse-fruits et retourne l'appareil sans frais. Pour pouvoir bénéficier de réparations sous garantie, la carte de garantie dûment remplie doit être retournée à Sunkist dans les 15 jours suivant l'achat. Cette garantie ne couvre pas toute pièce cassée au cours de l'expédition à Sunkist ou les dommages causés par un mauvais usage. Si vous êtes à l'extérieur des États-Unis, contactez votre représentant des ventes pour obtenir des informations sur la réparation.

La présente garantie tient lieu de toute autre garantie expresse ou tacite et aucune personne n'est autorisée à assumer au nom de Sunkist toute autre responsabilité en rapport avec la vente de cette machine. Sunkist ne peut pas être tenue responsable de toute perte de profits, dommages consécutifs, accessoires, indirects et spéciaux ou punitifs.

Avant de retourner votre presse-fruits, vous devez appeler le 800 383-7141 et obtenir un numéro d'autorisation de retour pour réparation sous garantie.